

# EL CONCILIADOR

PERIODICO DEFENSOR DE LOS INTERESES DEL DEPARTAMENTO

ADMINISTRACION

Calle 18 de Julio número 115

EL CONCILIADOR

Los lobos

EMPRESA EN PLEITO

La *Tribuna Popular*, narra lo siguiente: Cuando la actual empresa concesionaria de la faena de lobos obtuvo la concesión, una empresa inglesa entró en tratos para acaparar las pieles de la faena. Se realizó el negocio, depositándose la cantidad de 6.000 libras esterlinas por cada parte como garantía, en el Banco de Londres y Banco Italiano, y quedando establecido que por determinado número de años el producto de la faena sería entregado exclusivamente a ella. Se fijó previamente un precio dado, sobre cada piel, precio que regiría durante todo el tiempo que durase el convenio.

La empresa inglesa mandó un comisionado a esta capital para recibir el producto de las faenas, conforme éste se realizara, y pareció que aquel, por error o por engaño, se hizo cargo de las pieles por un precio mayor de lo estipulado. La empresa se sorprendió del proceder de su agente y reclamó, negándose los concesionarios a reconocer el primitivo precio por causa que ignoramos. De ahí el conflicto surgido y el propósito de la empresa de rescindir el contrato sino se cede a sus pretensiones.

El representante del sindicato inglés es persona sola, para proceder como corresponde, una firma de Londres que los concesionarios de la pesca de lobos exigen para entrar en las negociaciones de tratos. Ayer dicho caballero se embarcó para la otra orilla debiendo regresar pronto para ocuparse del asunto que le ha sido confiado. Si los concesionarios no se avienen a un arreglo finalizará trabajos para que el contrato sea rescindido, reclamando el sindicato inglés los daños que, según él, se le han ocasionado.

MOSAICO

En broma

El 1.º de Mayo fue un día como otro cualquiera, a pesar de los negros vaticinios de algunos alarmistas de café.

La clase obrera celebró sus meetings con el mayor orden y después merendó en el campo; de suerte que terminó con una fiesta en la Bombilla lo que, según los pestilistas impenitentes, debía acabar en degollina de caseros y descuartizamiento de fabricantes, capitalistas y revisteros de salones.

Va quedando uno que otro espíritu destructor, enemigo irreconciliable de los cuechos de pajarrico, que llama a sí mismo proveedor de hecatombes y brazo vigoroso de la revolución vengadora.

Pero en la mayoría de los casos, estos sujetos son unos infelices.

Conoce uno con cara leroz y blusa negra. Todo en él era sombrío y fúnebre: el rostro, la ropa y las uñas, puesto que no se las limpiaba jamás.

En cuanto oía hablar de las riquezas de un burgués ó lo contaban que la había comido el primo gordo a un tendero de comestibles,

ASSEMBLEO DE NUESTRO

DIRECTOR

tibles, el hombre se mordía el puño derecho con desesperación; después se arrancaba unos cuantos pelos del torax y comenzaba a gritar:

—¡Esto se ha acabado! ¡Muera la burguesía! ¡Hay que destruirlo todo! ¡Ham!... ¡ham!...

Y tiraba bocados al aire, haciendo girar las pupilas dentro de las órbitas y arqueando las cejas, como si se dispusiera a arrojar sobre los transeúntes de buena topa.

Quien le hubiera visto entonces, creería tener delante a un babe for da saigre humana, capaz de destruir con las uñas el palacio de la presidencia y de comerse al ministro, guisado en su propia tinta... Pues, no señor; aquella fiera, aquel enemigo irreconciliable de toda autoridad, aquel temperamento indomito, llegaba a su casa y recibía pacientemente el chaparrón de injurias con que le obsequiaba a diario su mujer.

—¡Son estas horas de venir! ¡Granuja, pito, borrachol...! A ver si cojes la alcuza y vas corriendo por aceite. A ti te voy a romper un hueso el mejor día.

—Pero, mujer...

—¡Pom! ¡pom!

Y unas veces le pegaba con la pala del carbon y otras con un palo de escoba que tenía ella a propósito y el "demagogo terrible" ponía las manos delante, para defender la nariz...

No hay que juzgar nunca por las apariencias. La vida de los hombres tienen dos personalidades perfectamente distintas y que se reconocen entre sí una en el mundo exterior y otra en el dominio.

Energico como nadie es el ilustre señor Martínez varón serio, fiel guardador de los presagios de su alto cargo, como jefe de todas las comisiones, miembro de varias academias y vice de diferentes juntas directivas.

Jamás se quita los guantes, ni se deja de tener el bigote, ni fuma como no sea con tenacillas de plata, ni maneja jamás la calabaza, ni se ha agachado nunca para recoger objeto del suelo.

Para obligarle en una ocasión a que aceptara la vice-presidencia de cierta junta de su partido, tuvo el presidente del Consejo de ministros que ir a su casa, y aun así costó Dios y ayuda que el señor Martínez admitiera el cargo, a impulso de determinadas condiciones.

Pues bien: la otra mañana tuve que visitar al señor Martínez, y como si viniera en discreta me condujo a una de las habitaciones interiores de la casa.

Allí estaba el varón serio, el hombre ceñoso de sus prestigios, e hice de las pocas directivas.

Tanta puesta una falda de su señora, y ésta, de rodillas en el suelo, la decía en tono imperativo:

—Anda, ve dando la vuelta poco a poco, que quiero ver si está bien redonda esta falda. —Luis Taborda.

LITERARIAS

Los viejos sátiros

Detrás de las ropas cortinas de brocado, en el fondo piel, puerco, indicando las albas pecherías blancas de sus camisas, están ellos, los viejos sátiros.

SUSCRIPCION MENSUAL 30 cts.

Sus grandes bocas sensuales están entreabiertas, y sus ojos, ya turbios por los excesos, brillan un instante al fijarse en la joven artista que muestra sus formas escasamente veladas por la malla. Últimas chispas que despiden las cenizas media apagadas al ser removidas por el burgués.

¡Oh! Los viejos sátiros! ¡Yo los odio!

En un oscuro rincón del templo, simulando unión de fervorosos creyentes, están ellos, los viejos sátiros, manchando con sus impuras miradas a la casta doncella que se acerca al altar envuelta en el blanco velo, símbolo de su inocencia.

¡Qué estímulo de innobles pensamientos se agita en sus cerebros corrompidos!

¡Oh! Los viejos sátiros! ¡Yo los odio!

En un pequeño saloncito a la tenue luz de un quinqué, sentados en un sofá están una hermosa é inocente joven y un viejo decrepito y tembloroso que balbucea a su oído frases engorrosas, llenas de patifallo.

La vieja historia: las joyas de Melistófele...

De pronto las narices del viejo se dilatan, sus ojos se animan y en su boca se dibuja una satánica sonrisa al sentir como se confunden sus cabellos blancos con los negros y salosos rizos de la joven...

Se siente batir alas que se alejan...

Es el ángel del pudor...

¡Oh! Los viejos sátiros! ¡Yo los odio!

Después, al rodear de la mesa del club ó del café, mientras apura su copa de coñac añejo, y le castañotea su dentadura postiza, cuenta el viejo su aventura.

«¡Difícil!... ¡Poco!... Una de esas... un asunto...! Habiente con qué...! ¡Voula tout!...

¡Oh! Los viejos sátiros! ¡Yo los odio!

Ledgard.

Celos

Celos tengo de todo, vida amor del negro rizo que en tu frente ondea, de la luz que en tus ojos centellea, como en los cielos el fulgor del día.

De la vaga sonrisa de alegría que entre los labios de carmín se abre, do la narina exuberante que la abraza encendiendo en tu abrasada fantasía.

Del aire que embalsama con tu aliento, del oculto y feroz pensamiento que la fiebre en tus venas agiganta,

y hasta celos tendré de mi acerado mugorífico puñal, cuando clavado lo ante esta su cruz en tu garganta!

Arturo de Reyes.

Vencido!

Es inútil, mujer, estoy vendido! nada puto el valor de que hice alarde: en la arena con uno un cobardo que no sabe aplastar a quien le ha herido

El abisco y la altura lo recorrido sin que mi pecho, que en pasiones arde, el peligro afrontara siendo tarde, pues el triunfo a mi nombre hallóse unido

Pero no sé que bárrara sentencia, que ley fatal, que caprichosa suerte me unieron a tu mágica existencia.

Y desde entonces el miedo de perderte, la negra idea de una larga ausencia me han hundido en los antros de la muerte!

Carlos Rey de Castro.

## CRONICA

### ALMANAQUE

Domingo 13—San Antonio de Padua.

**Sus amigos.**—Le dedican desde aquí un aplauso al joven De-Maria, por el nuevo triunfo que acaba de obtener en Buenos Aires.

Nosotros, prescindiendo de adherirnos a la espontánea y afectuosa salutación, por ligarnos al agraciado vínculos de parentesco.

Dejamos la palabra al ilustrado colega **El Siglo**:

**«EXITOS DE UN COMPATRIOTA.**—Nuestro inteligente compatriota el joven Enrique De-Maria, bien conocido por sus aficiones a la producción teatral en que se ha hecho notar venturosamente, acaba de obtener en Buenos Aires un éxito ostentando en la representación de su bonita revista: "A vuelo de pájaro", estrenada hace algún tiempo, con aplausos generales, en nuestro Pabellón Nacional.

El señor De-Maria fué calurosamente aplaudido en la vecina orilla, llamándosele al proscenio ocho veces consecutivas, al finalizar su zarzuela.

Nos felicitamos por el éxito alcanzado por el señor De-Maria.

**Despedida.**—La premura con que me ha sido indispensable efectuar mi traslado, con el establecimiento de barbería de mi propiedad, a la vecina villa de San Carlos, donde llojo residencia; no me permitió despedirme personalmente de mis buenos amigos y apreciada clientela, a quienes pido mis sinceras excusas, agradeciéndoles, por medio de estas líneas—que ruego al Sr. Director de EL CONCILIADOR, quiera publicar—las distinciones de que se me hizo objeto durante el tiempo que residí entre la culta sociedad fernandina.

A la espera de sus órdenes, estará siempre quien hace votos por la prosperidad de esa hospitalaria ciudad y habitantes.

Juan J. Dagoberto.

San Carlos, Junio 12 1897

**Remate.**—Así, como suena, fué el remate efectuado el domingo pasado por el reputado martillero don Juan C. Brito, de las mercaderías salvadas del buque naufrago *La Fernandina*.

Tal ha sido el entusiasmo de los concurrentes, que pugnaban por valorizar objetos que no lo tenían en realidad.

La competencia, bien calculada y mejor dirigida por el martillero, dió esos resultados.

Las casas aseguradoras de las mercaderías, pueden estar muy satisfechas con el resultado de la venta.

Personas que asistieron al remate, nos lo hacen saber así.

De lo perdido algo recogido, se dice; pero en el caso a que hacemos referencia, su porción era de esperanzas.

Mejor.

**Nuevo colega.**—Hemos recibido *La Vos del Pueblo*, periódico bi-semanal que acaba de aparecer en Trinidad, Departamento de Flores.

No podemos ocultar la simpatía que tenemos por aquella localidad, —donde residimos por espacio de varios años— y lo que para ella constituye un progreso, nos rogocia.

Bien escrito el colega; respondiendo con altura a la significación de su título; si como lo esperamos, perdura en esos propósitos, no le faltará la protección del inteligente público *poronguero*.

Cuéntenos, el llamante colega, en el número de sus amigos; y al estar el cargo, acepte las protestas que por su prosperidad y malusolencia existencia hacemos. Son los votos que formulamos.

**El "Tabaré".**—Partió para Capital en la noche del jueves de la semana pasada, el vapor nacional de aquel nombre, establecido en la carrera entre los puertos de Montevideo y la Paloma con escala en éste.

Lleva varios pasajeros, y unas muestras de pedregullo y conchilla, que en gran cantidad de toneladas se pueden extraer en la isla de Gorriti.

Un lucrativo negocio sería éste para quien lo emprendiera, dado la aceptación que tiene para consolidar el pavimento de caminos y caprichosos laberintos en los hermosos jardines que circundan a Montevideo y Buenos Aires.

**Por ahora, no nos quejamos.**—La carne, artículo de primera necesidad, de que se viene proveando al vecindario de esta ciudad—de un tiempo a esta parte—por los abastecedores, es bastante buena. En gordura y condiciones higiénicas, es admisible.

Otros departamentos, lamentan de no poder conseguir reses para llenar las necesidades que la alimentación impone, sin preocuparse del engorde de las víctimas a sacrificarse.

Consolémonos, por más que del mal de muchos, consuelo de... sea, con el relativo bienestar que la suerte nos da para.

Hay quien ayuna obligado por la fuerza de—al destino!

Sometámonos a esa imperante acción avasalladora.

**Dicen que vienen.**—Circula la versión de haberse recibido un telegrama que a su señora esposa le dirigió un oficial que forma parte de la División Maldonado, desde el Paso de los Toros.

Y agregan: que después de comunicarle que el estado de las fuerzas de que se compone es satisfactorio, le anuncia la próxima venta conjuntamente con sus compañeros.

Los deseos de tantas madres, esposas, e hijos, de abrazar a los seres queridos que se encuentran auxentes del entristecido hogar; parece, —siempre ateniéndonos a los informes que se nos suministran—no demorarán en realizarse.

Que sea un hecho.

**El gran edificio.**—Que la casa comercial de los señores Cavallo Hnos. ha de construir en la playa, destinado a la instalación de un molino a vapor, está completamente terminado en cuanto con la techumbre y obras de albanilería principales se relaciona.

En un paseo que días pasados efectuamos por aquellos parajes, tuvimos la oportunidad de apreciar la importancia de la obra, en la que se emplean materiales de primera clase.

El compartimento donde se colocará la maquinaria, tiene suficiente amplitud para funcionar, está con toda holgura.

El destinado a depósito, está en relación con el mencionado. Para proveerse de agua, cuenta con un inagotable manantial, a corta distancia del edificio.

Al revoco exterior de éste se dió principio por la parte que da frente a la bahía, el que se seguirá en el interior sin pérdida de tiempo.

En cuanto al orden arquitectónico, es idéntico al de las demás construcciones que en Montevideo y otras capitales hemos visto.

El conjunto, irrefutable.

Deseamos que los esfuerzos hechos por los Sres. Cavallo Hnos. tengan la compensación que merecen.

**Luciano Santos.**—¿Quién no lo conoce?

Bajo ese *criollazo* pseudónimo, se oculta el nombre de una gran personalidad, bajo diversos sentimientos.

Poeta; filántropo; abnegado hasta rayar en el heroísmo; marino; progresista; literato, con todos los culminantes ribetes de la enciclopedia; y... hasta polígloto.—que ya es un colmo.

Bueno pues, a nuestro *anónimo* autor, pertenece la inspirada poesía que va al pie:

Porteuzelo 1.º de Junio de 1897.

Mi querido Don Abel

Por fin mañana me ausento,  
Y es con triste sentimiento  
Que abandono este vergel;  
¡Tan bien me encontraba en él!  
Y lo más querenciado:  
Aquí tranquilo me gozaba  
De envidiable bienestar;  
Sierras, méjanos y mar,  
En mi dicha me han rodeado.

La lucha por la existencia  
Dejarte mirado me obliga;  
El invierno me castiga  
Con su feroz inclemencia;  
Pero hay que tener paciencia  
Y aguardar lo bueno y malo;  
Lo primero, anda muy raro;  
En cambio, no, lo segundo,  
Lo malo sobra en el mundo,  
Lo bueno... anda muy al palo.

Voy a pelear frente a frente  
Del mar con las tempestades,  
Y a las crueles veleidades  
De la humanidad doliente;  
Son peores. ¡Yo Muerte!  
Estas últimas que aquellas;  
Estas, dejan cruces huellas  
En los nobles corazones;  
Y aquellas, trillo, amadores...  
Y esterlinas como estradas!!

Estas, siempre lo mas bellas!!

Pero el brillo abandonemos  
Tan deslumbrante del oro;  
De algo sombrío, incoloro,  
En esta ocasión tratemos;  
Preciso es que no olvidemos  
De nuestro país las tristezas,  
Las amargas asperezas  
De la fratricida lucha,  
Que en su santa desembucha  
O lo, ruinas y fierezas

Trás del monte, veo la loma  
Toda cubierta de brumas;  
Rugen del mar las espumas;  
Negro el horizonte asoma;  
Veo asquerosa caradura  
Por los surcos esparcida;  
Veo penosa la vida  
En los poblados y campos,  
Y veo siniestros lampos  
En la Patria entristecida

El arte tienda su vuelo  
Sobre las cumbres inmensas,  
De las campañas extensas,  
Se aleja en señal de duelo;  
Pardas nubes desde el cielo  
Enturbian la inmensidad;  
Y en tan triste soledad  
El clarín lóbrego ruge,  
Y hasta el pobre ranchero cruje  
Presintiendo su horfandad.

Mi muy querido Mayor...  
De edad, de grado y mas yorbas,  
Basta de ilugas acerbas  
Que hasta tienen mal olor;  
Reciba de este cantor  
De tal de... cuerdas rotas,  
Estas desahucadas notas  
No de zorral ni calandria,  
Sino de un pirata mándria  
Que como usted... anda a gotas.

Mil recuerdos a los suyos  
De mí y de todos los míos,  
Que con salud y con bríos  
Pase entre estos barullos;  
Que sean rosas y no yuyos  
Los que pisen en su senda,  
Que la ventura se extienda  
Cada vez más en su hogar,  
Y que veamos terminar  
De una vez esta contienda,

Para colmar el deseo  
Que ayer me manifesté,  
Con gusto lo vería yo  
Muy pronto en Montevideo;  
Para usted sería un recreo;  
Y entre otros varios encantos,  
Se curaría los quebrantos  
De su achacosa salud;  
Junto con la gratitud  
Del gaucho

Luciano Santos.

**Varlado é instructivo.**—Es el material que llena las diminutas, pero bien escritas páginas, del colega local *La Mañana*. Hay artículos científicos, que merecen ser leídos.

Su propaganda escolar, la sostiene con perseverancia y altura.

Reconocerlo, es justicia.

**Terrible coincidencia.**—El *Westminster Gazette*, al referir la catástrofe del Bazar de la Caridad, hace notar que en un *almuerzo* que aparece anualmente con el título de *Old Moore's Almanach*, se encontraba la siguiente rara profecía para los últimos días del pasado Abril:

«Casi con certeza podemos adelantar la noticia de que se declarará en París un espantoso incendio que causará víctimas numerosas, mientras gran número de curiosos se apiñará al rededor de las ruinas.»

La coincidencia es extraordinaria.

**Por la ventana.**—Parece que pretenda echar la casa el Sr. gerente de la Tienda «La Montevideana» establecida en esta ciudad.

Esta suposición, la hacemos en presencia del anuncio que insertamos en seguida, y que no da lugar a dudas:

¡OJU!

## GRAN LIQUIDACION

EN LA TIENDA

"LA MONTEVIDEANA"

MALDONADO

Esta casa debido a la actual crisis se vé en el caso *forzoso* de liquidar la mayoría de sus artículos a precios todavía mas reducidos que antes. Inoficioso sería decir más al respecto; pues todos saben que «La Montevideana» no tiene rival.

Recien acaba de recibir un nuevo y variado surtido de tienda y zapatería que tiene que liquidarlo igualmente.

Para que el público se forme una idea a continuación detallamos algunos artículos.

Francos buena clase y colores de moda a \$ 0.05 cts. el metro, id. id. a 0.12 cts. que valen 0.16, id. id. a 0.16 cts. que valen 0.24 cts., paños de dama a 0.10 cts. el metro, pañuelos a 0.10 cts.

Tricotas para hombre, gran surtido. Camisas blancas buena clase para hombre a \$ 0.70 cts., camisas buenas para id. a 24 cts., calzoncillos para id. a 0.20 el par.

Gran liquidación de géneros de lana para vestido a 26 cts. que valen 50 cts., cinta de terciopelo de color a 02 cts. el metro mudras buena calidad a 08 cts. el metro.

Vestidos punto Jersey para niños a 50 cts., sobretodos para hombre a \$ 2.50 y a \$ 4.00. Sacos finos y de moda para señoras a \$ 4.00 que valen el doble.

Gran liquidación de zarzas y satines.

Percalos calidad superior a 10 cts. el metro.

Casimires, Meltons; Casinetas, etc., etc. Botas buena clase a \$ 1.00 el par. Botines para señoras, hombres y niños. Aprovechen que lo bueno y barato se vende pronto.

M. FERNANDEZ IZMENDI.

Maldonado, Junio 12 de 1897.

**Que no cunda la moda.**—La bella música que de ordinario acompaña las ceremonias nupciales, ha tomado en las costumbres norte-americanas una originalidad picante.

Ultimamente, durante la celebración de un casamiento en Chicago, doce jóvenes amigos de la desposada, silbaron la marcha nupcial de *Mundo sol*.

Desde largo tiempo en Inglaterra el arte musical del *silbido* se cultiva. Belos labios reunidos para emitir modulaciones sabiamente estudiadas, tienen gran encanto para los oídos; y el sonido, lejos de ser agudo tiene una dulzura y una suavidad completamente aérea en medio de una resonancia.

Sucede muy a menudo que jóvenes Miss, silben una *romance suspiros* con acompañamiento de piano.

No es solamente en los *garden-parties* y reuniones campestres en que este género de música tiene mucho éxito, sino en los salones más elegantes.

Algunas de las princesas de Inglaterra lo cultivan no sin talento.

Sin embargo, el casamiento con silbidos es una innovación.

**Los planos inclinados.**—Los planos inclinados se venian usando para el transporte de mercaderías; pero según vemos en el *Scientific American*, se aplican ahora en uno de los extremos del puente de Brooklyn para subir viajeros.

El plano inclinado de que tratamos es un verdadero ascensor; está formado por una correa sin fin de medio metro de ancho, constituida por pequeñas chapas de hierro fundido de 10 centímetros, unidas por sus extremos que se apoyan sobre ruedas que insisten en unas guías inclinadas.

El pasajero se sienta en la misma velocidad que el piso, y está formado por una cadena sin fin formada por una banda de cuero y recubierta a su vez por una lamina de goma. Al sistema lo hace funcionar un motor eléctrico de tres caballos de fuerza. El plano tiene una inclinación de 25 grados, alcanza una velocidad de 310 metros por minuto, pudiendo llevar 3 000 viajeros por hora.

**Los "Middnassoll" a flote.**—Tomamos de un colega de la capital:

Después de grandes trabajos realizados por la casa de los señores Lussich, fué puesta a flote completamente a flote la barca nortuega *Middnassoll*, que como es recordará fué enterrada, cerca de punta de Indio, por el vapor inglés *Orellana*, la noche del domingo último, a causa de la denuncia que romaba.

Los diversos rumbos que tenía abierta la barca fueron tapados con profunidad, por los buzos de la casa Lussich, que fue la que desde el primer momento acudió al sitio del siniestro a ofrecer sus servicios, que fueron aceptados por el capitán.

Serios informes que no obstante haber terminado ya la casa Lussich los trabajos abordo de la *Middnassoll*, ha dejado por vía de provision las poderosas bombas a vapor del *Ciclon*.

Felicitamos a los señores Lussich Hnos. por el feliz éxito que han obtenido en este salvamento.

**Luvia.**—Por fin, después de mostrarse carnicamente el *señalante* celeste, se decidió ayer a derramar sobre nosotros una menuda, pero abundante lluvia, que a continuar por mas tiempo, no dejaría de causarnos bastantes trastornos en el trabajo y envío de la correspondencia.

**A los agricultores.**—Del departamento:

Se las hace saber, que en el Depósito permanente de semillas que ha instalado en esta Ciudad en la calle 18 de Julio esquina Pan de Azúcar, la Comisión Popular de distribución de semillas, se dan explicaciones sobre agricultura y cultivos especiales, el primer domingo de cada mes de 9 a 11 a. m. por el Presidente de la Comisión D. Manuel Goriño y en segunda se reparten las semillas de cereales, hortalizas y árboles que deben sembrarse en cada estación del año.

## LA CAMPANA

Deposito y manufactura de tabacos a vapor de Segundo Marichal y C. 7 calle Mizard 301—Montevideo. Esta casa comienza a su clientela del Departamento que continúa sirviendo al comercio de la misma manera que su antecesora «La Exposición de Chicago» para lo cual cuenta con elementos de primer orden.

Puesta en vigencia la ley que priva a la industria tabacera, se expenderán los productos de este establecimiento en envases especiales de 50 gramos hasta un kilo, surtido general con pequeño recargo en los precios y sin alteración en las clases de tabaco.

Los carros de reparto harán dos viajes mensuales a este departamento, reparto que estarán a cargo del Sr. D. Anronio N. Caribón, con quien podrán efectuarse todas las transacciones comerciales relacionadas con el ramo.

## "EL TORO"

X X X

Los cigarrillos de esta marca adquieren día a día mas aceptación entre los fumadores de buen gusto, que los hay y competentes, entre nosotros.

### Estómago

Certifico que sufriendo mucho del estómago, me curé con las píldoras antidisépticas del doctor Heinzelmann.—Leandro René. (Firma legalizada).

### Atrozmente sufría

Certifico que sufriendo atrocemente del estómago y intestinos, digestiones, laboriosas, y constante estreñimiento, me sané usando las píldoras antidisépticas del Dr. Heinzelmann.—Adolfo Roger.—(Firma legalizada).

### Feliz

Habiendo sido tan feliz de curarme de una enfermedad aguda del estómago y del hígado, tomando las píldoras antidisépticas del doctor Heinzelmann, vengo por el presente a certificar los buenos resultados que producen estas píldoras para aquellos que sufren como yo. Ese por la verdad, D. Miguel Lastos. Buenos Aires—Calle Chacao buco núm. 287.

### Atrozmente sufría

Certifico que sufriendo atrocemente del estómago y intestinos, digestiones, laboriosas, y constante estreñimiento, me sané usando las píldoras antidisépticas del Dr. Heinzelmann.—Adolfo Roger.—(Firma legalizada).

ÚNICO DEPÓSITO JUAN BONOMI Y C.

Calle 18 de Julio 171—Montevideo

En Maldonado—D. JUAN URBIN

Y en San Carlos—D. RAFAEL URBIN.

PRECIO \$ 0.50 el frasco

## Avisos judiciales

JUZGADO L. DEPARTAMENTAL DE MALDONADO

**Edicto** Por disposición del señor Juez Letrado Departamental Dr. D. Manuel B. Tardaguila, de acuerdo con el artículo 1045 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de D. Francisco Cabral y Doña Josefa Valentina Cabral, citándose a todos los que por cualquier concepto se crean asistidos de derechos a ella, se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma y dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Maldonado, Abril 30 de 1897.

**Federico de Medina.**  
Escribano Público.

**Edicto** Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental Dr. D. Manuel B. Tardaguila, de acuerdo con lo dispuesto por el art. 1045 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de Doña Isabel Silva, a fin de que todos los que se consideren con derechos en ella, por cualquier concepto se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Maldonado, Mayo 3 de 1897.

**Federico de Medina.**  
Escribano Público.

**Edicto** Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental Dr. D. Manuel B. Tardaguila, y de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 59 del Código Civil, se hace saber al público, que ante este Juzgado se ha presentado D. Bernabé Alegre como apoderado de Doña Melchora Corvo de Cuadrado y sus hijos, sucesores de Doña Josefa Valentina Cabral, solicitando se le declare legalmente sucesor a las hermanas de esta, Doña Faustina y Doña Antonia Cabral.—Lo que se hace público a los efectos mencionados.

Maldonado, Mayo 3 de 1897.

**Federico de Medina.**  
Escribano Público.

**Edicto** Por mandato del Señor Juez Letrado Departamental Doctor Don Manuel B. Tardaguila, de conformidad con lo preceptuado por el art. 1045 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de Doña Silveria O. Acosta de Porruño, citándose a todos los que se crean asistidos de derechos a ella, para que los deducan ante este Juzgado dentro del término de treinta días bajo apercibimiento.

Maldonado, Mayo 5 de 1897.

**Federico de Medina.**  
Escribano Público.

**Edicto** Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental Doctor Don Manuel B. Tardaguila, de conformidad con el artículo 1045 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de D. Vicente Mora, citándose a todos los que por cualquier concepto se consideren asistidos de derechos en ella, para que los deducan ante este Juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Maldonado, Mayo 7 de 1897.

**Federico de Medina.**  
Escribano Público.

**Edicto** Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental Doctor Don Manuel B. Tardaguila, de conformidad con lo preceptuado por el artículo 1045 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de D. Pedro Goetto, a fin de que todos los que se crean asistidos de derechos en ella, se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Maldonado, Mayo 7 de 1897.

**Federico de Medina.**  
Escribano Público.

## AVISOS

### HERRERIA

D E

**Pedro Cassella**

Los trabajos que se encomiendan a este taller quedarán a completa satisfacción de los interesados, pues el esmero y prontitud van aparejados por nosotros a la reducción de los precios.

**Alcides De-Maria**

**PROCURADOR**

**CALLE MERCEDES NÚMERO 462**

**MONTEVIDEO**

## Medicamentos

## RECOMENDADOS

**Elixir digestivo de Pepsina**

PREPARADO POR **B. S. SALGADO**

Farmacéutico

Combate las malas digestiones, náuseas, acedías, gastritis, gastralgias, jaqueca, vómitos, diarreas, y embarazos gástricos. Muy recomendado para las señoras en cinta.

**Magnesia citrada SALGADO**

Con un frasco de este polvo se prepara en cualquier momento una Limonada purgante de Rogé

Teniendo el frasco tapado, jamás se altera. Se recomienda sobre todo a las familias que residen lejos de las boticas. A cada frasco acompaña un pliego de instrucciones.

**Inyección Vegetal**

Para la curación de gonorreas recientes ó antiguas.

**PISTA CALLOS GALANOD**

para la estirpación y curación de los callos, por duros que sean.

**Jarabe de Erea Perelra**

para la tos, resfriados, etc.

—0—

Todos estos medicamentos se hallan de venta en la **Botica Salgado—SAN CARLOS.**

En la misma casa se compran **frascos vacíos** cualquiera que sea la cantidad y clase.

ESTABLECIMIENTO

87—CALLE 18 DE JULIO NÚMERO—115

En este establecimiento que cuenta con los elementos necesarios obreros inteligentes, se hacen toda clase de trabajos tipográficos, comerciales, cuentas, tarjetas, programas, tarjetas de visita, comerciales y fincarios para enteros, recibos, libranzas, avisos, etiquetas, etc.

Se garantiza buena corrección, brevedad y esmero en los trabajos y puntualidad en los precios.

La casa se encarga con iguales condiciones de la impresión de obras de gran formato, libros e impresiones a varias tintas, terminos tipográficos, para lo cual cuenta en la capital con establecimientos de primer orden de que es responsable.

Se garantiza al oro encargados con un día de anticipación.

**AVISO**

## BARBERIA

En el establecimiento a cargo del que suscribe encontrarán las personas que se sirvan favorecernos con su protección, esmerado desempeño en sus tareas profesionales.

Está situado en la calle 18 de Julio esquina Florida.—plaza principal.

**Rufino Cimbrelo**

Maldonado, Marzo 27 de 1897.

## AVISO

Al terminarse los trabajos a mi cargo en el Portezuelo, en lo concerniente a albañilería, estoy a la disposición de las personas que quieran utilizar mis servicios profesionales.

**Antonio S. Tassone.**  
Maestro Constructor.

FERRO-CARRIL URUGUAYO DEL ESTE

## AVISO

Se avisa al público que desde el día 1° de Junio de 1897 quedará rebajada la tarifa para carga de 1° clase a pesos 0 50 cts los 100 kilogramos entre las Estaciones Central, Bella Vista y Cordon del F. C. Central y la Estacion La Sierra de esta Via.

Eltopolmo Olmos 21 de Mayo de 1897.

LA ADMINISTRACIÓN

**APOGOLOS**

**CANTOS PATRIÓTICOS**

POR

**ALCIDES DE-MARIA**

La adquisición de este importante libro puede hacerse por intermedio de la Administración de esta hoja.

Precio del ejemplar a la rústica en buen papel \$ 0,30  
En mejor papel, y encuadernado en tela estampada con oro. \$ 1,50

**Cruz Roja Oriental de Maldonado**

Se ruega a los vecinos de esta localidad, que quieran ofrecer recursos para el establecimiento de un hospital de sangre, en el caso de ser necesario, que pueden hacerlo en la casa del Presidente ó en la de los Secretarios de esta humanitaria institución.

Se aceptan a título de préstamo ó donación todos aquellos objetos que sean aplicables a los fines para que fué instalada.

Maldonado, Abril 6 de 1897.

**Antonio Camacho.**  
Secretario

**Juan S. Viera.**  
Secretario.

## Venta de un campo

La señora Natividad Gutierrez vende una fracción de campo compuesta de 23 estacas y media, próximo a esta ciudad, siendo linderos D. Mamerto Gutierrez, Doctor Perujo y Sucesión Clavijo.

La base de venta ha de exceder de 400 \$